

Polish

# West Sussex SEND Information, Advice and Support Service

Annual Reviews

Usługi w West Sussex ds. Informacji, Porad i Wsparcia dla Rodzin z Dziećmi ze Specjalnymi Potrzebami Edukacyjnymi i/lub Niepełnosprawnością

Przegląd Roczny



## Co to jest Przegląd Roczny?

Jeżeli dla Państwa dziecka został sporządzony Plan Edukacji, Zdrowia i Opieki (Education Health & Care plan - EHC Plan), władze lokalne (Local Authority) muszą dokonywać przeglądu tego planu co najmniej raz w roku w celu monitorowania postępów Państwa dziecka w kierunku osiągnięcia wyników określonych w tym planie oraz rozważenia, czy te wyniki i wspierane cele są w dalszym ciągu odpowiednie. Proces ten znany jest jako Przegląd Roczny (Annual Review) i dla dzieci uczęszczających do szkoły będzie organizowany przez dyrektora szkoły. Spotkania w sprawie Przeglądu Roczego odbywają się zazwyczaj w ciągu dnia na terenie szkoły, do której uczęszcza dziecko. W sytuacji, gdy istnieją obawy dotyczące postępów dziecka lub jeżeli nadszedł czas zmiany szkoły przez dziecko termin Przeglądu Roczego może zostać przyspieszony. Dla dzieci poniżej piątego roku życia objętych Planem EHC lub Orzeczeniem, przegląd będzie odbywał się co sześć miesięcy.

## Dlaczego Państwa dziecku potrzebny jest Przegląd Roczny?

Celem spotkania dotyczącego przeglądu jest:

- zebranie opinii Państwa, dziecka oraz wszystkich osób zaangażowanych w pomoc udzielaną dziecku
- przegląd specjalnych ustaleń dotyczących Państwa dziecka
- upewnienie się, że cele ustalone poprzednio są osiągnięte oraz określenie nowych celów na następny rok
- dokonanie zaleceń wprowadzenia możliwych zmian w Planie/Orzeczeniu
- rozważenie, czy obowiązywanie Planu EHC/Orzeczenia jest konieczne

### W jaki sposób w proces przeglądu włączani są rodzice

Państwa zaangażowanie w proces Przeglądu Roczego oraz Państwa opinie są niezwykle istotne. Jest to dla Państwa szansa na podzielenie się Waszymi opiniami na temat postępów dziecka w ciągu ostatniego roku oraz zdecydowanie, czy wsparcie zapewniane dziecku pomaga mu w robieniu postępów. Dwa tygodnie przed spotkaniem otrzymają Państwo ze szkoły list z zaproszeniem do wzięcia w nim udziału oraz prośbą przekazania jakichkolwiek komentarzy lub informacji, którymi chcieliby się Państwo podzielić na temat postępów dziecka. Informacje przedstawione przez Państwa będą dyskutowane równolegle z raportami złożonymi przez inne osoby zaangażowane w prace z Państwa dzieckiem

### W jaki sposób włączane są dzieci

Państwa dziecko powinno również być aktywnie zaangażowane w proces przeglądu, uczęszczając na wszystkie lub niektóre spotkania z nim związane. Wtedy, gdy jest to możliwe, dziecko powinno być zapytane na temat jego odczuć dotyczących postępów, co lubi, a czego nie lubi oraz ogólnie na temat szkoły. Jest to zazwyczaj udokumentowane na formularzu, który może być wysłany do Państwa w celu wypełnienia go z udziałem dziecka lub też w szkole z pomocą jednego z pracowników. Mogą Państwo porozmawiać z pracownikami szkoły na temat sposobu zaangażowania dziecka w proces przeglądu.

## Kto weźmie udział w spotkaniu dotyczącym przeglądu

Muszą być zaproszone następujące osoby:

- Państwo – jako rodzice dziecka lub młodej osoby. Państwa uczestnictwo w spotkaniu i dzielenie się Państwa opiniami może naprawdę odegrać dużą rolę (jeżeli będą Państwo chcieli, mogą przyjść z przyjacielem lub swoim przedstawicielem)
- Przedstawiciel szkoły, który zna Państwa dziecko
- Przedstawiciel władz lokalnych
- Przedstawiciel Służby Zdrowia (Health Service)
- Przedstawiciel Opieki Społecznej z władz lokalnych (Local Authority Social Care)
- Powinny zostać również zaproszone inne osoby związane ze sprawą

Uczestnictwo wszystkich zaproszonych osób może okazać się niemożliwe, ale dyrektor szkoły będzie starał się zapewnić, żeby ustalony termin spotkania był dogodny dla osób, które mają najwięcej kontaktów z Państwa dzieckiem.

## Przed spotkaniem

Dyrektor szkoły musi zwrócić się z prośbą o złożenie pisemnych raportów przez:

- Państwa (szkoła dostarczy dziecku formularz do wypełnienia przez Państwa)
- nauczycieli dziecka
- inne osoby zaproszone na spotkanie w sprawie przeglądu

Dyrektor szkoły musi ponadto:

- co najmniej dwa tygodnie przed spotkaniem wysłać egzemplarze pisemnych raportów do wszystkich osób zaproszonych na spotkanie
- poprosić o dodatkowe opinie, zaliczając do tego opinie osób, które nie będą mogły wziąć udziału w spotkaniu

## Co należy napisać w Państwa raporcie

Pomocnym będzie zamieszczenie uwag dotyczących:

- Państwa opinii na temat postępów dziecka w czasie ostatniego roku
- Co według Państwa jest pozytywne, a co jest powodem do zaniepokojenia
- Jakie są, według Państwa, potrzeby dziecka w szkole w nadchodzącym roku
- Jaka pomoc, według Państwa, może zostać udzielona dziecku przez Państwa i szkołę w celu zaspokojenia tych potrzeb
- Jakie znaczące zmiany lub wydarzenia mogą według Państwa mieć wpływ na postępy dziecka

Należy pamiętać, że mogą Państwo poprosić o pomoc w wypełnieniu formularza, objaśnieniu raportów i wzięciu z Państwem udziału w spotkaniu dotyczącym Przeglądu Rocznego pracownika z Usług w West Sussex ds. Informacji, Porad i Wsparcia dla Rodzin z Dziećmi ze Specjalnymi Potrzebami Edukacyjnymi i/lub Niepełnosprawnością (West Sussex SEND Information, Advice and Support Service).

## Czego będzie dotyczyła dyskusja?

Na Przeglądzie Rocznym dyskusja będzie dotyczyła głównie postępów Państwa dziecka, zaliczając do tego ich osiągnięcia w przeciągu minionego roku oraz jakichkolwiek trudności, którymi trzeba się zająć. Pozwoli to wszystkim zaangażowanym osobom dokonać oceny efektywności udzielanego wsparcia i podjąć decyzję, czy Plan / Orzeczenie jest adekwatne do potrzeb czy też wymaga wprowadzenia jakichkolwiek zmian.

Na spotkaniu ocenione zostaną postępy dziecka w stosunku do założonych w Planie / Orzeczeniu celów i dążeń. Wzięta zostanie również pod uwagę efektywność jakichkolwiek specjalnych świadczeń zapewnianych dziecku, zaliczając do tego specjalne wyposażenie i środki.

Rodzice powinni być w pełni zaangażowani w tę dyskusję. Wysłane zostały Państwu przed spotkaniem wszystkie raporty sporządzone przez inne osoby i będą mieli Państwo szansę na zadawanie związanych z nimi pytań i dzielenie się opiniami. Pomocne może być zabranie ze sobą listy sporządzonej w punktach z uwagami lub sprawami do poruszenia. Proszę śmiało zadawać jakiegokolwiek pytania lub, jeżeli to konieczne, prosić o ponowne wyjaśnienia. Zawsze mogą Państwo przyjść z przyjacielem, osobą wspierającą lub pracownikiem Usług w West Sussex ds. Informacji, Porad i Wsparcia dla Rodzin z Dziećmi ze Specjalnymi Potrzebami Edukacyjnymi i/lub Niepełnosprawnością.

## Po spotkaniu dot. Przeglądu Roczego

Po spotkaniu, szkoła przygotowuje raport podsumowujący jego wyniki oraz ustalenia dotyczące celów na nadchodzący rok. W ciągu 2 tygodni od daty spotkania raport ten wysyłany jest do wszystkich osób, które uczestniczyły w spotkaniu.

W przeciągu 4 tygodni od spotkania, władze lokalne muszą dokonać przeglądu planu edukacyjnego, zdrowotnego i opieki dla dziecka w świetle sporządzonego raportu i podjąć następujące decyzje:

- O utrzymaniu obowiązywania Planu EHC / Orzeczenia bez wprowadzania żadnych zmian
- O wprowadzeniu zmian w Planie EHC / Orzeczeniu
- O przerwaniu obowiązywania Planu EHC / Orzeczenia

O wszystkich decyzjach władze lokalne muszą powiadomić rodzica, dyrektora szkoły i każdą zaangażowaną w sprawę osobę. W sytuacji, gdy rezultatem przeglądu jest utrzymanie obowiązywania Planu EHC, może okazać się konieczne wprowadzenie pewnych zmian na nadchodzący rok.

Jeżeli władze lokalne zechcą wprowadzić poprawki do Planu EHC / Orzeczenia dziecka, powiadomią Państwa pisemnie o jakichkolwiek planowanych zmianach oraz przyczynach tych zmian. Będą Państwo mieli wtedy co najmniej 15 dni na rozważenie zaproponowanych zmian.

Władze lokalne mają 8 tygodni od czasu spotkania dotyczącego Przeglądu Roczego na wydanie ostatecznej wersji Planu EHC lub podjęcie decyzji o nie wprowadzaniu zmian. Jeżeli nie zgadzają się Państwo z podjętą decyzją, mogą przedyskutować ją z zaangażowanym w sprawę pracownikiem lokalnych władz.

W niektórych przypadkach władze lokalne mogą zdecydować, że cele Planu zostały osiągnięte i powinny "przerwać obowiązywanie" Planu. Dzieje się tak tylko wtedy, gdy dziecko nie wymaga już dodatkowego wsparcia zapewnianego dzięki Planowi EHC. W takich sytuacjach wsparcie Państwa dziecka kontynuowane będzie przez szkołę w ramach "Wspierania Specjalnych Potrzeb Edukacyjnych".

Jeżeli nie zgadzają się Państwo z jakimikolwiek zmianami wprowadzonymi do Planu EHC / Orzeczenia, mają Państwo prawo do zwrócenia się do Niezależnych Usług Mediacyjnych Hrabstwa (County's Independent Mediation Service) i/lub prawo do odwołania się do Trybunału ds. Specjalnych Potrzeb Edukacyjnych i Niepełnosprawności (Special Educational Needs and Disability Tribunal - SEND Tribunal). Dodatkowe informacje można uzyskać w Usługach w West Sussex ds. Informacji, Porad i Wsparcia Rodzin z Dziećmi ze Specjalnymi Potrzebami Edukacyjnymi i/lub Niepełnosprawnością pod numerem telefonu 0330 222 8555.

## Specjalne ustalenia

Klasy 5/6 – W trakcie Przeglądu Rocznego w klasach 5 powinno być wzięte pod uwagę przeniesienie dziecka ze szkoły podstawowej do szkoły średniej (gimnazjum), żeby pozostało wystarczająco dużo czasu na planowanie oraz, dla Państwa, rozważenie dostępnych opcji. Przegląd Roczny dla klas 5 powinien odbyć się w trymestrze letnim, żeby Plan Edukacji Zdrowia i Opieki został wprowadzony do 15 lutego w roku, w którym odbywa się przeniesienie. Koordynator ds. Specjalnych Potrzeb Edukacyjnych (Special Educational Needs Co-ordinator - SENCo) szkoły średniej może zostać zaproszony do wzięcia udziału w Przeglądzie Rocznym Klasy 5 i 6.

## Przegląd w Okresie Przejściowym

W klasach 9 i wyższych Przegląd Roczny powinien dotyczyć potrzeb Państwa dziecka w okresie przejściowym. Plan Okresu Przejściowego (Transition Plan) musi być opracowany, jako plan dodatkowy do normalnego raportu z Przeglądu Rocznego. Plan Okresu Przejściowego musi być wtedy uaktualniany na każdym kolejnym Przeglądzie Rocznym do czasu, gdy dziecko opuści szkołę. W przeglądzie uczestniczą:

**Szkoła**, zapewniająca informacje na temat istniejącego systemu dostarczania świadczeń wspierających Państwa dziecko.

**Państwo i rodzina Państwa**, zapewniająca opinie na temat oczekiwanego wsparcia dla dziecka po opuszczeniu przez nie szkoły i włączona w dyskusje, jakiej praktycznej pomocy może potrzebować dziecko w rozwijaniu umiejętności osobistych i społecznych wymaganych w dorosłym życiu.

**Państwa dziecko**, które będzie w stanie powiedzieć, jakie ma potrzeby i co chciałoby robić po opuszczeniu szkoły.

**(Od klasy 11) Doradca ds. wyboru zawodu ( Careers adviser)**, będzie odpowiedzialny za zapewnienie realizacji Planu Okresu Przejściowego.

W zależności od sytuacji w Przeglądzie mogą również uczestniczyć:

**Usługi Opieki Społecznej (Social Care Services)**, zapewniające ustalenia dotyczące przeprowadzenia jakichkolwiek ocen zgodnie z Ustawą o Osobach Niepełnosprawnych z 1986 r. (Disabled Persons Act 1986) lub, jeżeli dziecko znajduje się pod opieką społeczną albo też jest "dzieckiem z potrzebami edukacyjnymi".

**Służba Zdrowia (Health Service)** zapewniająca porady dotyczące jakichkolwiek usług zdrowotnych, które najprawdopodobniej będą potrzebne.

# Jak można się z nami kontaktować

## **Infolinia:**

0330 222 8555

## **Listownie:**

SEND Information, Advice and Support Service

St James Campus

St James Road

Chichester

West Sussex

PO19 7HA

**Adres e-mailowy:** [send.ias@westsussex.gov.uk](mailto:send.ias@westsussex.gov.uk)

**Mogą nas Państwo również odwiedzić na naszej stronie internetowej:**

<https://westsussex.local-offer.org/services/7>

**SEND** = Special Educational Needs and Disabilities (Specjalne Potrzeby Edukacyjne i/lub Niepełnosprawność)

Rolą WS SEND IAS jest zapewnienie wszystkim rodzicom dostępu do bezstronnych informacji, porad i wsparcia, żeby mogli podejmować świadome decyzje dotyczące specjalnych potrzeb edukacyjnych swojego dziecka. Wszystkie informacje przekazywane do SEND IAS traktowane są jako poufne, chyba, że wyrażą Państwo zgodę na ich udostępnianie innym osobom, usługom i agencjom, które będą mogły pomóc Państwa rodzinie.